

“Türkenschule” in Deutschland

Fortsetzung von Seite 16

“Türkisch kann Viviane in Bilderstöckchen sofort gebrauchen. Aber es gibt dort niemand, mit dem sie auf der Straße englisch sprechen könnte.

So denkt aber wohl nur eine Minderheit in diesem Arbeiterviertel. Deshalb hat Schulleiterin Ehrngruber die Mehrsprachigkeitsforscherin Claudia Maria Riehl von der Kölner Uni zum Elternabend eingeladen.

Sie erklärt den Eltern, wie wichtig eine zweite Sprache in jungen Jahren ist, damit man später besser weitere Sprachen lernen kann.

Manche Zuwanderer-Eltern meinen, dass ihr Kind in der Schule Deutsch lernen soll - wozu dann noch Türkisch? Für Mesut Muslu ist das gar keine Frage.

Der junge türkische Anwalt weiß aus der Sprachfor-

italienische, griechische und französische Grundschulzweige eröffnet hat.”

Tatsächlich haben in Köln etwa 30 % der Erstklässler einen türkischen Migrationshintergrund. In Bilderstöckchen sind es sogar an die 80 Prozent. Nun hat es endlich im dritten Anlauf mit der deutsch-türkischen Klasse geklappt.

Der erste Versuch in der nördlichen Altstadt stieß auf den Widerstand des Kollegiums - man wollte keine Türkenschule sein. Nun steht genau diese Schule wegen fehlender Anmeldungen vor der Schließung.

Der zweite Versuch scheiterte am Einspruch des Kölner Erzbischofs: Es war eine katholische Grundschule, und der Bischof wollte keine muslimischen Lehrer an seiner Schule haben.

Für Babette Ehrngruber ist das alles kein Problem. “Ja, wir sind eine Türkenschule”, sagt sie. “Ich habe es nie als Nachteil empfunden, im Gegenteil, die türkischen Kinder haben oft intakte Familien, und die Eltern haben in den letzten Jahren ein gestiegenes Bildungsbewusstsein entwickelt.”

Für den Sprachunterricht in Deutsch und Türkisch wird die Klasse in zwei Gruppen geteilt. Aber nicht in türkische und deutsche Muttersprachler. Babette Ehrngruber achtet darauf, dass Kinder aus beiden Sprachgruppen gemeinsam lernen.

Ehrngrubers Co-Klassenlehrer ist zwar türkischer Herkunft, aber in Deutschland als Grundschullehrer ausgebildet.

In den jeweils fünf Wochenstunden Sprachunterricht Türkisch und Deutsch fangen die Kinder sofort an zu sprechen. In den ersten Stunden ging es um Rot, Gelb, Grün, um die Ampel.

Die Kinder lernen die Begriffe auf Türkisch und auf Deutsch. Ein türkisches Kind spricht einen Satz vor, ein deutsches Kind wiederholt ihn und entwickelt dann die Geschichte weiter: Wie muss man sich an der Ampel bei Rot, Gelb und Grün verhalten?

Deutsch-Türkische Schulen

Bilinguale Schulen gibt es in allen Bundesländern, sowohl in privater als auch in öffentlicher Trägerschaft. Zu den bekanntesten und ältesten gehört die türkische Europa-Schule Aziz Nesin (Grundschule) in Berlin, die vor zwölf Jahren gegründet wurde. Seit 2003 gibt es in Hamburg an zwei Schulstandorten ebenfalls eine deutsch-türkische Grundschule, die ihre Schüler in beiden Sprachen unterrichtet.

An Grundschulen in Köln sollen im nächsten Schuljahr weitere deutsch-türkische Klassen eingerichtet werden.

schung, wie wichtig es ist, die Muttersprache gut zu beherrschen, damit man weitere Sprachen lernen kann. Deshalb hat er seinen Sohn Mahmut hier angemeldet.

“Das Handelsvolumen mit der Türkei wächst. Wer beide Sprachen gut beherrscht, hat bessere Chancen im Beruf.

Die deutsch-türkische Grundschule kommt eigentlich viel zu spät”, meint er: “Die hätte man schon vor 15 Jahren einrichten sollen, als man ja auch schon deutsch-

Hür-Türk nimmt nach der Sommerpause die Arbeit auf

Nach langer Sommerpause trafen sich die Mitglieder des türkisch-deutschen Freundschaftsvereines Hür-Türk wieder zur ersten Versammlung, an der auch eine Reihe neuer Mitglieder teilnahm.

Wie bei jeder Monatsversammlung wurden Neuigkeiten bekannt gegeben sowie Pläne vorgeschlagen. Das Konsulat Antalya hat einen neuen Konsul, Herr Frank Urbschat und für das Konsulat Izmir trat Herr Peter Baumann seinen Dienst an.

Das Projekt des Landrates Hulusi Dogan, „Weltwald Alanya“ wurde vorgestellt und fand großen Anklang. Der Vorstand der Hür-Türk spendete 20 Bäume, die Mitglieder 13 Bäume. Alle Spender erhielten Zertifikate.

Vorgesehen ist für Mai 2009 eine Ausfahrt für Mitglieder und Freunde über 3 Tage nach Taskent, Hadim und Ermenek. Der Preis für die Ausfahrt und das genaue Datum werden noch bis zur nächsten Versammlung am 01.11.2008 abgeklärt.

Eine weitere Ausfahrt, organisiert von der ADIDA, in Zusammenarbeit mit der

Hür-Türk, findet statt vom 13. bis 15.10.2008, nach Sirtince/Selcuk, für 120,- €.

Informationen über die Ausfahrt erteilt Herr Rainer, Handy 0533/7793950.

Leute gesucht, für eine Bridgerunde, die sich gern an die Hür-Türk wenden können. Das Stadtbüro ist nach der Sommerpause wieder regelmäßig geöffnet und besetzt, für Fragen aller Art



Das Thema Privatkrankenhäuser und Kosten wurde noch einmal angesprochen. Wer den Krankenversicherungsschein der SSK (türkische Krankenversicherung) hat, kann sich in allen privaten Krankenhäusern behandeln lassen. Berechnet werden nur die Zusatzkosten, die von der SSK nicht übernommen werden.

und Ausleihen von Büchern.

Petra Ergin
petra@tuerkei-zeitung.de



Am 01.11.2008 treffen sich die Mitglieder und Freunde zu einem gemeinsamen gemütlichen Frühstück, um 09.00 Uhr im Miray Hotel. Alle sind herzlich eingeladen. Danach findet die monatliche Versammlung statt. Weiterhin werden

Neues 5-Sternehotel am Taksim-Platz

Im "Hotelgebiet" Talimhane unmittelbar am Taksim-Platz im Istanbuler Vergnügungsviertel Beyoğlu hat nun mit dem Elite World Hotel das erste 5-Sterne-Hotel eröffnet.

Das für eine Investitionssumme von 22 Mio. Euro innerhalb von zwei Jahren erbaute Luxushotel will sich mit seinen Konferenzrichtungen vor allem an Konferenzteilnehmer und Geschäftsleute wenden. Dazu weist es auch die neueste Technologie auf.

Das Elite World Hotels ist das zweite Haus der türkischen Gruppe Elit Turizm Yatirim A.Ş. Es befindet sich auf einem Grundstück von 18.000 Quadratmetern Fläche in un-



ne Reihe von Suiten. Ästhetisch verbindet es Elemente der Neoklassik mit Motiven aus den osmanischen Palästen Istanbuls, die auch in der Lobby, den Konferenzräumen und der SPA-Abteilung vorherrschen. Für Konferenzen und Meetings bietet das Hotel neun Säle und Räume mit einer Gesamtkapazität von bis zu 1.200 Personen.

mittelbarer Nähe des Verkehrsknotenpunkts und beliebten Taksim-Platzes und bietet neben großzügigen Standardzimmern auch ei-

